

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Sección Literaria

### CLARA HA HECHO BIEN

Si, Clara ha hecho bien en no convertirse en una señorita sabia. Veámoslo, sino, tomando como ejemplo su hermana Amelia.

\*\*

El caserío se hallaba hundido en un verdadero tumulto de espesura.

Se llegaba á él por una calle cubierta de olmos y de abedules del más sorprendente efecto.

Luego, al final, doblando un recodo, una linda nota encarnada, muy clara y alegre, algo como un campo de amapolas en diferentes edificios...

A la derecha, las caballerizas; á la izquierda, las granjas; en medio, la vivienda... Y todo ello encuadrando un bello patio lleno de vida y movimiento. Tal era la Ferlandiere.

\*\*

Eran las cinco de la mañana.

Una bruma muy blanca y muy tenue se levanta lentamente hacia el horizonte, dejando horadarla aquí y allí, en la campiña, á un árbol, á un campanario ya iluminado por el sol.

A un lado, como una cinta de plata, el Liepvette se desliza límpido y gorgojeante entre los prados, meciendo en su superficie las hojas de los nenúfares y reflejando en sus bordes álamos gigantes.

En la lejanía, el pueblo parece dormir aún, y apenas si algunas humaredas suben derechas por el cielo de un azul de ópalo, tan transparente y profundo, que parece más alto sobre la tierra, más elevado que de costumbre.

La Ferlandiere comienza á animarse. Cada minuto se ve aparecer un nuevo recién llegado en la cocina, un magnífico lugar, yo os lo afirmo, superiormente apreciado por todos.

Tiene además su fisonomía especial, con su vasta chimenea, sus vigas ahumadas, su cuco en su caja de madera de colores brillantes, sus vasos llenos de platos con pinturas de flores, sus vejigas de puercos hinchadas y pendientes de las vigas, y, sobre todo, su gran mesa, en la que se apoyan sólidos mozállones de faz tostada, de musculatura poderosa, de recio «golpe de tenedor».

Clara, la segunda hija del granjero, ya sabe algo de este tenedorazo...

Así, reparen en las migas de pan que aporta... Nunca se dirá que en Ferlandiere no se nutre bien á los jornaleros. Esta no es, evidentemente, una cocinera intachable; pero sabe lo que vale un puchero bien cuidado, un asado bien hecho, una salsa bien batida.

Sabe también que es preciso suplir las fuerzas extintas de la madre y reemplazar á la hermana primogénita, partida á París para efectuar no sé qué exámenes, y el porvenir de la cual inquieta mucho en la granja.

Por el momento solo los padres piensan en su primogénita...

La jornada se prepara soberbia, y Dios sabe sólo los deseos que tienen de dar por concluida su obra.

Así cada uno aprieta sus tornillos, los cuencos de leche desaparecen, las medidas se llenan, y pocos instantes después no quedan en la alquería más que las dos mujeres, que tienen casi deseos de echarse á llorar al mirarse.

\*\*

—¿De modo que has escondido la carta de ayer para que no la vea tu padre?

—Sí... Ahora tiene la cabeza embargada con la cosecha del heno, ¿para qué embargársela aún más?

—Luego no podemos hacer nada, absolutamente nada... ¡Ahora que ha obtenido ya su título no podemos esperar verla volver!...

¡Ah, pobre Clara! Y pensar que tú has estado á punto de dejarnos!

¡Cuando pienso en esta dichosa institutriz que le ha encalabrado la cabeza con esas ideas, maldigo el día en que vino á la Ferlandiere!

Parece que la veo al día siguiente del certificado...

«Señora... su hija de usted ha sido recibida la «primera». ¿Se penetra usted de ello? La «primera».

«En esas condiciones no puede dedicarse á ordeñar vacas...»

«Usted tiene seguramente gato escondido... Si no es usted la más egoísta de las madres, debe usted ayudar á su hija...; y ya verá usted el resultado más tarde...»

¡Ah! Es famoso ese «más tarde».—Toma: mejor es que leas la carta para que te penetres de lo sucedido por tí misma.

Y la madre, enjugándose los ojos, tendió á la jovencita un largo sobre elegante, con el timbre de Correos de París.

«Queridos padres:

«¡Nada, siempre nada, ó más bien, siempre el aburrimiento, el desaliento, el disgusto de todo!

«Por casualidad acabo de pasar ante el pabellón de la «Ville de Paris».

«Es la época de los exámenes, y había allí centenares de jóvenes...»

«Me entraron deseos de gritarles: «Desgraciadas, ¿que vais á hacer de vuestros títulos?»

«Somos ya mil setecientos antes que vosotras, contando las que de entre nosotras pueden convertirse en criadas de servir.

«Los establecimientos universitarios están atestados, las administraciones admiten ante todo á las hijas de sus empleados... Luego ello es comprometerse á no poder crear nunca una familia.

«¡Oh, si las cosas pudieran comenzar-se dos veces!

«Me decís que vuelva y que los tres me abridéis los brazos de par en par... Estoy segura de ello...»

«Pero ¿no oís ya las burlas de los campesinos despiadados ante el fracaso de la que ha querido salirse de su esfera?»

«No... Yo lo confieso para vergüenza mía... Tengo las manos demasiado blancas y no acertaría á mondar vuestras zanahorias...»

«He abandonado mi condición social, no he podido introducirme en otra, y debo llevar mi desgracia conmigo hasta el fin.

«Barroneando por los pisos de París, echo alguna vez una mirada de envidia sobre las hijas del pueblo, ante las que la vida se abre clara y preciosa.

«¡Oh, mi querida Clara!... Yo te envidio tus brazos robustos, la sencillez de su traje, lo poco con que tu sabes contentarte.

«Yo soy una ambiciosa, una complicada, que ha perdido su dicha en el pasado y su dicha en el porvenir.

«Me han puesto una plaza de cajera en un lavadero de Passy. En espera de algo mejor, estoy tentada de aceptar.

«Me da ya vergüenza de andaros tendiendo siempre la mano y de pagar mis

guantes con el dinero ganado por vosotros con vuestras fatigas.

«Os abraza á todos.

AMELIA.»

\*\*

Hay gran fiesta esta tarde en la Ferlandiere.

La cosecha se termina bajo un sol magnífico.

Ante los bueyes que arrastran la pesada carreta van cantando los robustos campesinos.

Arriba en lo alto, encaramada en un trono de heno, como una divinidad campestre, Clarita se ríe alegremente, enseñando toda la dentadura.

Desde los prados vecinos han distinguido el cortejo rústico, y, en la luz dorada del Poniente, los brazos agitan las hoces, los dalles y las podaderas.

Todo es regocijo, y luz sencilla, y alegría.

¡Anda! ¡Pues si está aquí Colás!

Colás es el cartero que sirve la villa y la Ferlandiere desde hace veinte años.

De ordinario se le distingue desde media legua por la carretera, con su blusa azul, su chapa de cobre y sus piernas de gallo, estrechamente ceñidas por polainas de cuero.

Por el momento no es más que un punto imperceptible que crece agrandándose á cada instante...

A medida que se va aproximando, Clarita siente que la abandona su alegría, siente algo como una inmensa, una incomprensible angustia que se levanta en su corazón.

El cartero trae una carta para la alquería... ¡Sería capaz de jurarlo!

¡Los seres que se aman tienen semejantes presentimientos!

Esta vez, por lo menos, la corazónada fué fiel expresión de verdad.

A diez pasos de la carreta el señor Colás se trajo el saco de la correspondencia al vientre, y, sosteniendo la tapa alzada con la barbilla, sacó una carta de letra desconocida y con la dirección á la madre de Clara.

Algunos instantes después, mientras que una gozosa zarabanda se desarrollaba en el patio de la alquería, alrededor de una barrica de sidra que se acababa de desfondar, dos mujeres de aspecto espantado se inclinaban sobre una mala hoja de papel cuadrulado:

«Lavadero del Buen Retiro.—París.

Señora:

Su hija nos trastorna de verdad.

Hace ocho días la tomé como cajera con 60 francos al mes.

Casi enseguida de posesionarse cayó enferma, diciendo que lo que tenía era fiebre tifoidea.

Ayer tarde la hice trasladar al hospital. Por mi parte, creo á pies juntos que está perdida.

Apresúrese porque los carniceros del hospital la harán tajaditas en caso de accidente.

Vuestra servidora.

A. R.»

P. D. Me debe usted dos francos de medicamentos... Hasta que los abone, sus efectos estarán depositados en mi casa.

\*\*

Cuando se acabó la lectura, la madre levantó su puño en alto en la estancia llena de sombra, hacia algo invisible.

¡Maldito título!

Y se desplomó aniquilada.

PIERRE L'ERMITE

## LA ETERNA PAZ

Con cien muertos á sus pies, solos, junto á una trinchera, un alemán y un francés luchan con loco interés por un trozo de bandera.

Cuerpo á cuerpo, los soldados, invocan, desesperados, de patria el nombre querido, y los dos blanden, airados, el acero enrojecido.

Cada uno, con valentía, por su patria combatía; y allá, en su eterna aureola, la patria, que es una sola, con tristeza sonreía.

Y hasta las negras granadas por ambos campos lanzadas, en el aire, al estallar, parecían remedar estridentes carcajadas.

Desde el llano hasta la sierra, estremecida la tierra honda imprecación lanzaba. ¡La Caridad condenaba los crímenes de la guerra!

Dos disparos resonaron, Los contrarios vacilaron viendo la sangre correr, y, sin querer, se abrazaron por el miedo de caer.

Contrarios la triste suerte los hizo en lucha tenaz. Más cariñosa, la muerte los une en abrazo fuerte... ¡Bendita la eterna paz!

JOSÉ JACKSON VEYAN

## Variedades

### Los números árabes

Los números que usamos comunmente son llamados desde tiempo inmemorial, cifras árabes. Pues ahora, el orientalista Alberto Y. Edmunds, demuestra que esto es un error, puesto que nuestros números son de origen indostánico y remontan á algunos siglos antes de la Era Cristiana. En el siglo XIII, Leonardo de Pisa los trajo á Europa, donde su uso se difundió rápidamente. Todavía hoy los musulmanes de Egipto los llaman números indios.

### Dos anécdotas de inventores.

Es bastante frecuente el caso de que los inventores no se den cuenta de la importancia y alcance de sus inventos. A propósito de esto vamos á consignar dos anécdotas relativas á dos hombres de ciencia famosos, cuya previsión no iguala á su habilidad inventiva.

Cuando Hertz comenzó á obtener resultados satisfactorios de sus hoy famosas investigaciones sobre la posibilidad de transmitir ondas eléctricas, algunos hombres de ciencia calcularon que podría llegar el día en que dichas vibraciones sirviesen para transmitir despachos á través del espacio.

Hertz se rió de la hipótesis, asegurando que sus experimentos no tendrían más campo que el del laboratorio.

Hoy, al cabo de muy pocos años, es raro encontrar un solo número de un periódico diario que no contenga algún ejemplo notable del uso de la telegrafía sin hilos.

Levassor, el gran ingeniero, fué quien planeó el automóvil con tal arte, que sus ideas sobre este aparato no se han cambiado hasta hoy.

Después de haber realizado un históri-

co viaje de París á Burdeos y regreso, á la hoy irrisoria velocidad veinticinco kilómetros por hora, sus admiradores le dieron un banquete, y durante los brindis uno de los comensales brindó porque en plazo breve hubiera «autos» que corriesen á cien kilómetros por hora. Al oírlo Levassor se volvió hacia uno de los individuos que se sentaban á su lado y le dijo en voz baja: «¡Qué exageraciones se dicen después de los banquetes!»

#### Un caballo condecorado

En Pievna fué condecorado con medalla de bronce, un caballo de la artillería rusa.

Habiase dado orden de llevar varios carros de municiones á un lugar, para llegar al cual era preciso cruzar la zona de fuego del enemigo. Las granadas reventaban matando á los caballos ó asustándolos, hasta el punto de inmovilizarlos. Los soldados los espoleaban y los apaleaban sin resultado. Se recurrió al expediente de cubrirles los ojos, pero el efecto fué el mismo. Sólo había un caballo que demostraba voluntad de avanzar, pero no podía porque sus compañeros de tiro se lo impedían. Entoces el conductor echó pie á tierra, cortó los tiros á los caballos recalcitrantes y el caballo valeroso salió al galope bajo la lluvia de fuego. El carro atravesó la zona peligrosa sin sufrir ninguna avería grave, y después de la guerra se le condecoró con la medalla de bronce y se ascendió al conductor.

#### Longevidad excepcional

El presidente de la República Argentina recibió recientemente la visita de un conocido cacique ó jefe indio, del Neuquen, que cuenta la bonita edad de 113 años y fué desde su país á la capital junto con una de sus nietas, para tratar de la adjudicación de 2.500 hectáreas de terreno ocupadas por su tribu desde hace muchísimos años.

#### Un nuevo invento

La prensa inglesa, refiere que un indio residente en Londres, ha inventado una pluma eléctrica; ésta, en lugar de tinta, deja correr sobre el papel una serie continua de chispas casi imperceptibles, produciendo una quemadura superficial que ennegrece las partes que toca, pero sin perforar el papel. Con este sistema es absolutamente imposible borrar lo ya escrito, inutilizando, por lo tanto, toda tentativa de alteración de la escritura.

#### Para matar las moscas y los mosquitos

Se han dado infinitas recetas, pero la que parece dar resultados positivos es una disolución de formol del comercio, en proporción de 100 gramos de este producto por 900 de agua. Con la disolución se llenan varios platos, poniendo uno en cada habitación en una mesa ó en el suelo. A las 24 horas se encontrarán los platos y sus alrededores llenos de moscas envenadas. Para los mosquitos da aun mejores resultados el procedimiento si en el centro de cada plato se pone, de noche, una lamparilla encendida.

## ESTADOS UNIDOS Y MÉXICO

Un paisano y distinguido amigo nuestro, nos ha facilitado un recorte del periódico mexicano *El Demócrata* que contiene una declaración del Presidente de los Estados Unidos, motivada por la anómala situación de aquella desgraciada república latina, que era desde algún tiempo allí esperada y... deseada. Seguros de que para otros muchos paisanos que en México tienen sus relaciones y sus negocios ha de tener interés el conocerla, la transcribimos íntegra, tal como dicho periódico la publicó, y para mayor exactitud, con todos los lapsus de su defectuosa traducción del inglés al español. Dice así:

«El texto de la anunciada nota del Presidente Wilson, que ha sido entregada á la Secretaría de Relaciones, es el siguiente:

Oficinas del representante especial del Departamento de Estado:

Veracruz, México, 2 de Junio de 1915. Al honorable Lic. Jesús Urzeta, Secretario de Relaciones Exteriores Veracruz-México.—Señor, tengo el honor de informaros, que fechado en Washington el 2 de Junio á la 1 p. m. recibí instrucciones del honorable secretario de Estado de los Estados Unidos para que someta á la consideración del general Carranza la siguiente declaración pública que acaba de hacer el Presidente:

Declaración del Presidente. Desde hace más de dos años que prevalece en México un estado revolucionario; el objeto de la revolución era libertar á México de hombres que violaban la Constitución de la República y que usaban del mando con menosprecio de los derechos del pueblo, y con esos fines dinstintos generosamente simpatizó el pueblo de los Estados Unidos. Pero los Jefes de la Revolución al momento mismo de su triunfo desistieron y empuñaron las armas unos contra otros á pesar de que todos dicen perseguir los mismos fines. No pueden ó no quieren ayudarse mutuamente; no bien se establece en la ciudad de México una autoridad central cuando se empieza á minar y la desconocen los mismos de quienes debía esperar un apoyo. Al parecer no se encuentra México más cercano. La solución de sus trágicas turbulencias de lo que se hallaba al estallar la revolución y, se ha visto asolado por la guerra civil como por un incendio; sus cosechas han sido destruidas, sus campos permanecen sin cultivo, sus bestias de trabajo han sido confiscadas para uso de las facciones armadas, sus habitantes huyen á las montañas para no verse envueltos en inútiles derramamientos de sangre, y parece que ningún hombre ve ó puede encontrar el medio de obtener la paz y el orden permanente. No existe la debida protección ni para los habitantes del país ni para los ciudadanos de otras naciones que vienen á trabajar dentro del territorio mexicano. México se está muriendo de hambre y sin Gobierno.

En estas circunstancias, el pueblo y el Gobierno de los Estados Unidos no pueden mantenerse indiferentes, sin hacer algo para ayudar á su vecino; nada pretenden para sí en México, y menos arreglar asuntos de aquel país, ó pretender que tienen algún derecho de hacerlo; pero tampoco desean verlo completamente arruinado, y estiman que es su deber de amigos y vecinos prestar cualquiera ayuda que puedan ofrecer decorosamente ó cualquier medio que parezca pueda dar resultados efectivos para llegar á una solución que englobe los verdaderos fines de la Revolución.

Un Gobierno constitucionalista y el restablecimiento de los derechos del pueblo. Los mexicanos patriotas claman por la paz ó por cualquier sacrificio personal que sea necesario para conseguirla; los habitantes claman por alimentos y no tardarán en no odiar nada tanto como tener á cualquier hombre dentro ó fuera del país que se interponga entre ellos y su cotidiano sustento. Por lo tanto ha llegado el momento de que el Gobierno de los Estados Unidos exponga con franqueza la política que en estas extraordinarias circunstancias cree su deber adoptar. Deberá ahora hacer lo que hasta el presente no se había considerado en libertad de hacer: prestar su eficaz ayuda moral á algún hombre ó grupo de hombres, si logra encontrarlos, que puedan unir á los doloridos habitantes de México para que le ayuden en un esfuerzo para hacer punto omiso de las facciones contendientes del país. Si no logran unirlos, para restablecer la constitución de la República por tanto tiempo en suspenso y para establecer un Gobierno en la ciudad de México, con el que puedan tratar y al que puedan reconocer las grandes potencias del mundo, un Gobierno para el cual el programa de la Revolución sea más que meras promesas. Por tanto, pública y solemnemente hago un llamamiento á los jefes de las facciones en México para que obren de acuerdo y para que obren sin tardanza con el fin de

alivio y redención de su infortunado país. Juzgo de mi deber decirles que si no pueden sanjar sus diferencias y unirse con ese gran propósito, y esto en un breve plazo, este Gobierno se verá obligado á decidir las medidas que habrán de emplear los Estados Unidos para ayudar á México á que se salve y para servir á su pueblo. Junio, 2 de 1915. Woodrow Wilson, firmado. W. J. Bryan, Secretario de Estado. Washington.» Tengo el honor de ser, Señor, vuestro obediente servidor, firmado John R. Silliman.

Está en consideración del Gobierno la contestación que debe darse.»

## Crónica Local

La anterior semana fué de inusitado movimiento de buques en nuestro puerto.

El jueves por la tarde fondearon los torpederos españoles números 4 y 5 que estaban verificando un crucero por estas costas, habiendo visitado los puertos de Cabrera, Porto-Colom, Porto-Cristo y Alcudia. Tomaron agua, saltó á tierra la tripulación franca de servicio y al día siguiente zarparon haciendo rumbo á Palma para dirigirse después á Cartagena, donde debía ser recompuesta la avería que había sufrido en las hélices, el número 4, al rozar con un bajo desconocido en aguas de Alcudia.

El viernes por la mañana entró, procedente de Barcelona el hermoso balandro de recreo *Tamarit*, de unas 65 toneladas de desplazamiento y motor auxiliar, en el que viajan su propietario el acaudalado pintor catalán D. Ramón Casas y algunos amigos de su intimidad, que se proponen recorrer todos los puertos y calas de este pintoresco archipiélago. Es el nuestro el primero que visitan, cuyos bellísimos panoramas, que les tienen encantados, no cesan de ponderar. Salió el hermoso yate á principios de esta semana para Pollensa y Alcudia.

El sábado por la tarde echó anclas el cañonero *Vasco Núñez de Balboa*, en cuyo buque viaja la comisión que, dirigida por el catedrático de Historia Natural en la Universidad Central, D. Odón de Buen, se dedica á estudios oceanográficos, que emprendió el año anterior y continúa, aprovechando las vacaciones veraniegas. Dicho buque zarpó el lunes por la mañana.

Las obras de reparación, de explanación y afirmado que han de verificarse en los kilómetros 1 al 15, 31 al 39 y 46 al 52 de la carretera de Palma al puerto de Alcudia, y en los kilómetros 2 al 8 y 31 al 35 de la de Palma al puerto de Sóller, han de adjudicarse por medio de subasta pública que, según ha dispuesto la Dirección general de Obras Públicas, se verificará el día 18 de Agosto próximo.

El presupuesto de contrata, para dichas obras, es de 139.817'95 pesetas.

El sábado último por la mañana se unieron con el indisoluble lazo del matrimonio, en la parroquia filial de San Raimundo de Peñafort de la barriada del Puerto, la agraciada señorita Catalina Luis Reis y el joven comerciante establecido en Erfurt (Alemania) D. Ginés Saez Llaneras.

A la ceremonia religiosa asistieron en gran número los amigos de los contrayentes y de sus familias respectivas, y una vez terminada aquella fueron los concurrentes obsequiados con un espléndido lunch.

Deseamos á los jóvenes desposados eterna luna de miel.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación celebráronse al final de la semana anterior y domingo último las solemnes

cuarenta-horas dedicadas á la milagrosa figura del Santo Cristo, que habíamos oportunamente anunciado en nuestra sección de «Cultos Sagrados». Sobre todo en dicho día fueron más lucidos los actos del culto divino y acudió al mencionado templo mayor concurrencia.

Predicó en la misa mayor y en la función que tuvo lugar al anochecer el elocuente orador sagrado Rvdo. P. Juan Cerdá, franciscano, quien con gran erudición demostró cuan grande y eficaz es la devoción al Santo Cristo para obtener en nuestras tribulaciones toda clase de consuelos.

El aspecto que ofrecían el altar mayor y la capilla del Santo Cristo, adornados con flores y profusamente iluminados, era hermoso; una prueba más del buen gusto que tiene demostrado ya el Reverendo Sr. Colom, Rector del mencionado templo.

En dos tandas llegó á esta ciudad, el miércoles, la colonia escolar de niños que, dirigida por nuestro estimado amigo y colaborador D. Juan Capó, Inspector de primera Enseñanza, ha de permanecer durante unos cuarenta días en el edificio de Santa Catalina de este Puerto.

Una de dichas tandas vino en el tren de las 8'45 mañana y la otra en el de las 4'5 tarde, formando un total de 18 niños de las escuelas nacionales de Palma, de Ibiza y de la Casa de Misericordia.

Instalada la Colonia en el local indicado, que como todos los años ha cedido el Ayuntamiento al mismo fin, entró en funciones el jueves, empezando las prácticas de esa vida metódica de estudio, excursiones, juegos y demás que tan excelentes resultados está dando, física y moralmente, á los niños de que la Colonia se compone.

Llamó la atención de algunos patriotas y mereció consiguientemente sus censuras el que no fuera colocada en la casa consistorial el domingo, festividad de San Jaime, patrón de España, la bandera nacional. Lo mismo sucedió el día 2 de Mayo, aniversario de una muy gloriosa fecha de nuestra historia patria, y lo mismo viene sucediendo en todos los días de gala, de los que ni siquiera suele nunca darse cuenta nuestro público. ¿Y para qué?

La cosa, si bien se mira, no tiene nada de particular: mucho más que por esta cordillera de montañas que nos separa de los demás pueblos está separado del resto del mundo el nuestro en lo espiritual. Y, en nuestro aislamiento, el materialismo domina hasta el punto de que nada llega á tener importancia si no lleva en sí una conveniencia material. Lo demás son pamplinas, ceremonias que *duen poc pá*, y que por lo tanto se deben desterrar. Nada de solemnidades molestas é inútiles... todo práctico, todo cómodo, todo en familia. ¿No es mejor así?

En un tablado que se había levantado junto á la taberna de *Ca'n Papa*, en la Alquería del Conde, tocó durante la velada del domingo escogidas piezas de su repertorio una fracción de la banda de música de la «Lira Sollerense», y en la plazuela de la iglesia de dicha barriada se organizó un baile, al son de la gaita y tamboril, al estilo del país. El trayecto, desde el *Pontet* hasta la esquina que forman las calles de Ampurias y de Ozonas, estaba iluminado con potentes bombillas eléctricas, y un público numeroso, entre el que el elemento joven dominaba, dió á la fiesta popular atractivo y animación, circulando sin cesar de uno á otro de los indicados puntos hasta una hora muy avanzada de la noche.

\*\*

En las calles del Mar y Gran-Vía se

colocaron ya el domingo las banderas como anuncio anticipado de la fiesta que ha de celebrarse en dicha barriada esta noche y mañana. Habrá velada musical y baile en la plaza de América, en cuyo centro se ha levantado un tablao para la música.

Reina entre aquellos vecinos el mayor entusiasmo, por lo que promete ser dicha fiesta muy lucida.

La velada literario-musical dedicada al fuelito mallorquín Ramón Lull para solemnizar la clausura del curso escolar en el Colegio de las MM. Escolapias de esta ciudad, se celebró el lunes, conforme habíamos anunciado, y resultó ser (según nos han informado personas que a ella asistieron) un acto solemne é interesante á la par.

Ejecutaron un selecto programa las alumnas señoritas Magdalena Castañer, Catalina Bisbal, Margarita Enseñat, Paula Castañer, Mariana Serra, Paula Colom, Paula Rullán y María Castañer. Interpretaron admirablemente hermosas composiciones de piano, de canto y de declamación, y se distinguieron en los coros las alumnas de la clase de música y las parvulitas.

Fueron todos los números del agrado de la distinguida concurrencia y unánime y calurosamente aplaudidos.

Plácemes también de nuestra parte á las inteligentes profesoras, que una tan completa y esmerada enseñanza dan, y á las aplicadas alumnas que tan bien saben aprovechar el tiempo y los desvelos de las Madres para instruirse.

Según leemos en nuestro apreciado colega *La Ultima Hora*, el sábado último fué botado al agua, en Porto-Pí, el vaporcito *Constante*, auxiliar remolcador que fué del tren de dragado con el que se realizó el del puerto de Palma hará unos 16 años,

Dicho vaporcito, la draga, gánguiles y demás aparejos anejos han sido adquiridos por una empresa catalana, que ha tomado á su cargo el dragado del puerto de Sóller, y reparados para que puedan prestar servicio hasta tanto permitan las anormales circunstancias traer material moderno del extranjero.

Tan luego como quede botado al agua todo el material y en disposición de funcionar, vendrá al puerto de Sóller para efectuar las pruebas oficiales. Así lo dice el citado periódico y lo confirman los informes fidedignos que sobre el particular hemos podido recoger.

Nos place poder comunicar hoy á nuestros lectores esta noticia, significativa de que las obras del dragado de nuestro puerto, tan deseadas por la gente de mar, van á empezar en breve.

Según anuncio oficial que ha publicado el Ayuntamiento de Fornalutx, se halla vacante en el vecino pueblo la plaza de Secretario de dicha corporación, dotada con el haber anual de 600 pesetas.

Deben los que aspiren á ocuparla presentar sus solicitudes documentadas en la mencionada Secretaría dentro del plazo de ocho días á partir de la fecha de la publicación del anuncio en el *Boletín Oficial* de la provincia.

Ya no es sólo por el gran número de sus raterías que se han hecho célebres los muchachos hermanos Miguel y Bernardo Bestard Bennassar, de 10 y 12 años de edad respectivamente; también han llegado á serlo por su habilidad en burlar la vigilancia de quienes debieron custodiarlos una vez detenidos y encerrados. De la cárcel de Palma se fugaron después de haber sido allí conducidos con motivo del robo de 61 pesetas en la finca *Ca'n Tirany*, de que dimos cuenta, y

habiendo regresado á esta ciudad no tardaron muchos días en volver á dar señales de vida.

De la finca *Es camp d'En Canals* se llevaron varias llaves, una gallina, unas tijeras de podar, una botella de aceite y dos medios panes; fueron á *tostar* la gallina y hacer la comilona en el cauce del torrente, lo cual llamó la atención, y detenidos de nuevo fueron puestos otra vez con el atestado correspondiente á disposición del Juzgado.

En el teatro de la «Defensora Solle-reuse» tuvieron lugar el sábado y domingo últimos las anunciadas funciones de cine; en ellas fué la concurrencia regular el sábado pero relativamente escasa el domingo, debido sin duda á que estuvo muy animada la fiesta popular, de que ya tienen nuestros lectores noticia, en la barriada de la Alquería del Conde.

Y era una lástima, decían los mismos concurrentes al verse tan solos, pues que la película en colores que se proyectó titulada *La infamia de otro* es una de las mejores en su género que en dicho cine hasta el presente se han proyectado, y funcionando el ventilador se sentía en la sala inusitado bienestar.

Debido á que por la causa indicada el público no respondió al sacrificio de la empresa, y considerando probable que lo mismo ha de suceder cada vez que lo distraiga ó atraiga una de esas fiestas á que durante el verano puede asistir gratuitamente, acordó el miércoles la Comisión de Fomento suprimir las funciones cinematográficas en el teatro cada vez que se tenga oportunamente noticia de que alguna fiesta popular se haya de celebrar.

Y consecuente con dicho acuerdo han quedado ya suprimidas las funciones hoy y mañana.

Uniéronse en perpetuo lazo el miércoles por la mañana, ante el altar de la Inmaculada Concepción de esta parroquia, la distinguida señorita María Bauzá Mayol y el joven Cajero de la compañía «Ferrocarril de Sóller» nuestro estimado amigo D. Ramón Rullán Frau.

Verificó la bendición nupcial el Reverendo D. Andrés Bisbal, vicario, y apadrinaron la boda: por parte de la novia sus tíos, los acaudalados propietarios don Lorenzo y D. Miguel Mayol, y por parte del novio D. Jerónimo Estades y D. Jaime Torrens, Director-Gerente y Secretario, respectivamente, de la mencionada Compañía.

A la iglesia fueron acompañados: la Srta. Bauzá por su señora madre y su tío D. Sebastián Bauzá Socías, y el señor Rullán por su señora madre y su tío don Antonio Rullán Frau; muchas personas amigas de ambas familias y los compañeros de oficina del contrayente asistieron también á la religiosa ceremonia.

Vestía la novia elegante y precioso traje blanco con adornos de azahar.

Terminado el acto dirigiéronse los desposados, familias é invitados á la casa del novio, desde donde salió seguidamente la joven pareja—á la que deseamos dichas sin fin—en viaje, por Miramar, Valldemosa y Palma, al santuario de Lluch.

En la relación de los mozos del reemplazo del corriente año declarados prófugos por la Comisión Mixta de Reclutamiento de Baleares, figuran los pertenecientes á esta ciudad cuyos nombres, con los de los padres y número del sorteo, insertamos á continuación:

6 Pedro Juan Colom Sancho, hijo de Juan y Rafaela.

9 Epifanio, de desconocidos.

43 Salvador Altaber Gimeno, de Lorenzo y Purificación.

55 Bartolomé Palou Ballester, de Juan y María.

69 Andrés Moranta Servera, de Andrés y Catalina.

74 Antonio Bibiloni Salom, de Guillermo y Margarita.

94 José Ignacio Pomar Forteza, de Paulino y Rosa.

Continúan los días calurosos y continuamos aquí soplando, sudando y lamentándonos de que sea tan pesado é insostenible el calor en la presente estación. Y menos mal todavía que á ciertas horas, á la sombra, la fresca brisa nos proporciona algún rato agradable, y que en los días despejados, como los de ayer y hoy, se repite por las mañanas y por las noches este mismo bienestar.

Quien puede, busca y encuentra aun mayor delicia en el baño saludable, que vemos con satisfacción se va generalizando entre nosotros de cada día más. Al caer de la tarde, sobre todo, se ven diariamente muy concurridas estas playas, y aun teniendo que desnudarse y vestirse los bañistas en las malas condiciones que cada año repetidas veces, para lamentarlas, hemos de sacar á relucir, el número de las personas que van a bañarse es de cada día mayor, debido sin duda á las muchas facilidades que dá el servicio de tranvías que tanto ha aumentado para el público la comodidad.

Los señores D. Pablo Vadell y D. Miguel Ripoll han tenido la atención de comunicarnos, por medio de circular, que mediante escritura autorizada por el Notario D. José Alcover Maspons han constituido en Palma una sociedad colectiva que girará bajo la razón social de *Vadell y Ripoll*, la que se dedicará á la construcción de máquinas, fundición de toda clase de metales, calderería y cerrajería artística, y tendrá su domicilio en la Plaza Puerta Santa Catalina número 51.

Deseamos á dichos señores en la nueva industria que acaban de montar pingües resultados.

No salió el vapor «Villa de Sóller» para Barcelona y Cete el domingo último, como habíamos anunciado, á causa de haber sufrido deterioro unos tubos de la caldera, lo cual le impedía emprender viaje.

Desde principios de semana trabajan algunos operarios en la reparación de los tubos de referencia, ignorándose aun á estas horas el día que podrá dicho buque quedar en disposición de abandonar nuestro puerto.

Según se ha anunciado en el «Boletín Oficial» de la provincia, en los días 5 al 9 del próximo mes de Agosto tendrá lugar en esta ciudad, en la casa de costumbre de la calle de la Rosa, la recaudación de las cuotas de contribución territorial, urbana é industrial correspondientes al tercer trimestre del ejercicio en curso.

En el vecino pueblo de Fornalutx se procederá á dicha cobranza los días 3 y 4 del mismo mes.

Nuestro distinguido colaborador y muy apreciado amigo el Rdo. D. Jerónimo Pons Roca, que ha desempeñado hasta hoy el cargo de Vicario en la parroquia de San Magín del arrabal de Santa Catalina, de Palma, ha sido nombrado Vicario *in capite* del caserío del «Coll d'en Rabassa».

Mañana es el día señalado para hacer su entrada solemne en el suburbio y tomar posesión del indicado cargo.

Al felicitar cordialmente á nuestro paisano y amigo por la distinción de que con el referido nombramiento ha sido objeto, deseámosle todo el acierto que

para desempeñar con fruto el delicado cargo que le ha sido confiado se necesita.

Ayer por la tarde acaeció en esta ciudad una muy sensible desgracia.

Procedentes de Palma por Valldemosa y Miramar habían llegado á este valle los Exploradores Mallorquines que están efectuando la expedición á pie para dar la vuelta á esta isla, y se detuvieron en la fonda de «La Marina». En la cochera del hotel estaban cargando una caballería y allá se agolparon para presenciario multitud de niños que habían acudido atraídos por el son de las cornetas y tambores de la sección de Sóller que habíase formado para ir á recibir á sus camaradas palmesanos.

El Jefe de la expedición había dejado su revolver, colocado en su estuche, en las alforjas, y habiendo tenido que salir precipitadamente no pensó en descargarlo, según su costumbre; un joven de la patrulla lo cogió, y al examinarlo se le descargó. Tenía delante del cañón la mano izquierda, en la que le rozó la bala, que hirió después en un hombro á uno de los muchachos que hemos dicho habían allí por curiosidad acudido, con lo que resultó ser doble la desgracia de que nos vemos obligados á informar en la presente crónica.

A los gritos acudieron de seguida los vecinos, y uno de ellos cogió en brazos al pequeñín herido, de unos ocho años, y se lo llevó á la farmacia del Sr. Canals, donde los médicos Sres. Mayol y Badía le practicaron sin pérdida de tiempo la primera cura. Supieron después éstos que en «La Marina» había otro herido y allá se trasladaron ambos después, adelantándose el Sr. Badía mientras el señor Mayol terminaba el vendaje del niño.

El joven explorador resultó tener una herida, declarada de pronóstico leve, en la mano izquierda, y el niño el hombro derecho atravesado, habiéndole interesado la bala sólo la piel y la parte muscular, siendo la herida de pronóstico reservado; no obstante, según á última hora hemos sabido, continúa el niño apirético, por fortuna, lo que hace esperar una pronta cicatrización y restablecimiento.

El Juzgado municipal intervino, se tomaron las oportunas declaraciones y quedó á disposición de éste el joven herido.

Lamentamos muy de veras el desgraciado accidente que tan hondo disgusto ha producido en las familias de los heridos, en los Exploradores de ésta y de Palma que en la expedición alpina toman parte y en cuantas otras personas esta desgracia afecta.

En los síntomas de enfermedades artríticas como son el reuma, gota, ciática, cólicos nefríticos, arenillas, mal de piedra, neuralgias, etc., tomad la *Piperazina Dr. Grau*. Es el mejor disolvente del ácido úrico.

## Registro Civil

### NACIMIENTOS

Varones 2.—Hembras 5.—Total 7.

### MATRIMONIOS

Día 22.—Francisco Bernat Ferrer, soltero, con Margarita M.<sup>a</sup> Estades Ros, soltera.

Día 24.—Ginés Saez Llaneras, soltero, con Catalina Luis Reis, soltera.

Día 28.—Ramón Rullán Frau, soltero, con María Bauzá Mayol, soltera.

### DEFUNCIONES

Día 19.—Francisca Gomila Femenias, de 68 años, viuda, calle de Real.

Día 21.—María Magdalena Oliver Frontera, de 73 años, viuda, calle de la Palma.

Día 25.—Antonia Castañer Castañer, de 4 meses, m.<sup>a</sup> 50.

Día 27.—Francisca Pizá Ibarlucéa, de 22 años, soltera, calle de Jesús.

Día 29.—Vicenta Coll Oliver, de 88 años, viuda, calle de San Jaime.

## EL SANATORIO ANTITUBERCULOSO

Carta abierta á la Excm. señora doña Felisa de Borbón.

Excm. Señora: Lamento de veras, ante todo, que los sensibles trances por qué ha debido pasar V. E. últimamente, reteniéndola prisionera de deberes ineludibles, la hayan tenido alejada de Mallorca, durante la época apropiada para la celebración anual de la Fiesta de la Flor en que tanto se distinguiera la dirección de V. E. el año último, y que por aquel motivo y por la indiscutibilidad de su presidencia, tuviera que suprimirse á última hora aquella fiesta en este año restando para siempre ingresos á fines tan humanitarios como los antituberculosos y posponiendo por un año acaso los beneficios inmensos de una sabia inversión de fondos con la aplicación de estos á otros proyectos que el de la creación, ampliación y entretenimiento del Dispensario Antituberculoso y recientemente inaugurado.

Es verdaderamente digna de aplauso la creación de este dispensario aun que sea un desacierto manifiesto su emplazamiento en frente mismo de la Escuela Graduada; así me hubiera permitido haberlo constar de haber sido invitado á su inauguración ó inmerecidamente preguntado en tiempo oportuno.

Son incommensurables los beneficios que en forma de alivio á enfermedad, de acallamiento á necesidades indispensables de manutención, de curaciones completas acaso, ha de producir dicho establecimiento; pero ello es poco, muy poco, comparándolo con el gran número de enfermos y focos de infección que evitaría un sanatorio antituberculoso de playa, para niños raquíticos, escleróticos, escrofulosos, etcétera, tal como tuve el honor de esbozarle brevemente durante la visita que tuvo á bien concederme el año último para reiterarle, acompañado del inteligente doctor don Pedro Jaume y Matas, mi ofrecimiento de solar en el Arenal destinado á tal objeto.

Por la gran ventaja que ofrece el sanatorio sobre el dispensario, en lo cual coincidiría V. E. en dicha visita, pues es harto sabido que más vale prevenir que curar; para demorar lo menos posible el implantamiento de un sanatorio, evitando el tener que presenciar frecuentemente que no tengan medios de defensa fáciles niños que no sucumbirían si pudieran ingresar oportunamente en la institución que me ocupa; para ir reduciendo cuanto antes los focos infecciosos de cada día más numerosos por desgracia; para demostrar cuan voluntaria era mi oferta

de terreno y mis propósitos de reiterarla este año, me decidí á hacer modestamente por conducto de V. E. á la Junta Provincial de Sanidad el siguiente ofrecimiento: el mismo solar de unos 10 000 metros cuadrados (una manzana cuadrangular regular de unos 117 metros de anchura frente al mar y distante del mismo por una faja de unos 50 metros donde queda prohibida toda edificación, por unos 82 metros de fondo) que ofrecí antaño, situado aproximadamente en el centro de la gran playa del Arenal, y mil pesetas en efectivo como base para premios de un concurso de proyectos completos de constitución, distribución y construcción de lo edificios y demás que debieran integrar el sanatorio antituberculoso (La arena y las canteras de sillares que hay allí mismo abaratarían considerablemente la construcción de los edificios.)

En marcha ya el dispensario y replanteado sobre el terreno el sanatorio, resultaría amplio el camino de aplicación de los futuros ingresos de la Fiesta de la Flor, efectuariáanse seguramente otra clase de funciones á beneficio de ambas instituciones conjuntas ó separadamente, no habría de ser difícil obtener subvenciones importantes del Estado (que las otorga á otros sanatorios) y de la Provincia, no dejaría de arbitrar otros ingresos la Junta de Sanidad, ni, una vez comprobados los palpables beneficios de ambos institutos, habrían de faltar personas pudientes y filantrópicas que aseguraran su marcha y desarrollo para lo sucesivo.

Permítame V. E. que humildemente solicite desde estas columnas su valiosísimo apoyo para que sea aceptado mi ofrecimiento y para que cuanto antes pueda ser publicado el concurso referido por la Junta Provincial de Sanidad á cuyo efecto quedo á la disposición de la misma para detalles precisos del solar ofrecido y demás datos que fuesen necesarios.

Si con la presente consiguiérase anticipar tal vez de una anualidad la inauguración de sanatorio tan imprescindible, gozaría la satisfacción íntima de haber practicado el bien. De todas maneras y no dudando que hará V. E. en tal sentido cuanto esté á su alcance, le anticipa las gracias y reiterase agradecido y atento s. s. q. s. p. b.

FERNANDO ALZAMORA

Sóller 22 Julio de 1915.

## Crónica Balear

## Palma

Se efectuaron el domingo carreras ciclistas en el Velódromo del Tirador y dieron el siguiente resultado:

«Match» internacional —Las pruebas las ganaron: la primera, Regnier; la segunda, Rubio; la tercera, Regnier; la cuarta, Rubio. En la final ganaron: primero, Regnier; segundo, Rubio, y tercero, Roig.

Durante este «match» cayeron Rubio y Oliver, produciéndose heridas.

En la carrera nacional para ciclistas de segunda categoría, el primero fué Martí, el segundo Mas y el tercero Serra.

El lunes á las ocho y media de la noche, conforme estaba anunciado, tuvo lugar en la «Casa del Pueblo» una reunión de los elementos republicanos palmesanos, al objeto de constituirse en partido.

Al acto asistió regular concurrencia, acordándose la fundación de un Centro y quedando nombrada una Comisión encargada de llevar á cabo los trabajos preparatorios.

Uno de estos días quedará instalada en el edificio que D. José Zaforteza Musoles ha cedido galantemente al Ayuntamiento, situado en el punto conocido por «S' Aigo dolça» la Colonia Escolar de niños.

Dirigirá dicha colonia el Profesor de la Escuela Graduada de Santa Catalina don Gabriel Comas.

El número de escolares es de 25.

Completamente restablecido regresó á su diócesis de Lérida el M. I. señor Obispo doctor D. José Miralles, embarcándose en el vapor rápido para Barcelona el miércoles de esta semana.

Le acompaña su secretario el Rdo. señor Jaume.

Según parece en el «Veloz Sport Balear» reina gran entusiasmo con motivo de tener el proyecto algunos socios de la misma de fundar una sección de Lawn Tennis.

Para ello habilitarán unos espaciosos terrenos del Velódromo que posee la sociedad en Tirador.

Probablemente en breve comenzará el hermoso juego.

En la iglesia de Santa Magdalena se celebró el miércoles la fiesta con que anualmente el Ayuntamiento de Palma honra á nuestra inclita paisana la Beata Catalina Tomás, asistiendo al acto los cabildos municipal y eclesiástico. La concurrencia llenó completamente aquel templo, en el cual en estos días suele ser muy visitado el mausoleo donde descansa el cuerpo incorrupto de la bienaventurada mallorquina.

Se anuncia una subasta para contratar el transporte de la correspondencia pública, en carruaje, entre esta Administración principal y las estaciones del ferrocarril de Palma (Ferrocarriles de Mallorca y Ferrocarril de

Sóller), bajo el tipo máximo de mil quinientas treinta y ocho pesetas anuales.

Las instancias deberán dirigirse á la Administración principal de Correos de esta ciudad.

## Felanitz

De modo progresivo van animándose los negocios de almendrán.

Corrientemente se pagó el sábado último en este mercado á razón de 107'50 pesetas los 42'37 kilos.

La almendra con cáscara es también muy solicitada por los acaparadores, habiéndose hecho compras á razón de 40 pesetas hectólitro.

El sol calienta desde hace días con tan poca conmisericordia, que no hay mortal que no ansie el fresco de la noche, y mejor la brisa del mar, para alivio de los rigores que suponen las horas calurosas, con una temperatura que no baja de 30 grados á la sombra.

Esto dice cuan árdua debe ser para los agricultores la labor de trilla, que han terminado solamente los propietarios de menor cuantía. Sin embargo, se trabaja con fe y constancia, pensando que la producción gramínea será este año la única que consiga salvarse de la maléfica devastación que ha convertido en mala una cosecha que se presentó como inmejorable hasta hace algunos meses.

## Lluchmayor

Este año cuenta Lluchmayor con una nueva trilladora, propiedad de D. Jaime Sureda de Castellitx.

Este nuevo adelanto agrícola está montado en la calle de Lavaderos, en las afueras de la población; funciona con un motor á gas de la fábrica de cemento de D. Juan Clar.

La semana pasada se hicieron las primeras pruebas, que dieron un excelente resultado.

## Inca

Mucho se lamentan los agricultores de esta comarca del pésimo resultado de la actual cosecha, reducida á menos de una mitad en las legumbres y cereales por las contrariedades del tiempo.

Del fruto de las viñas no se espera recoger casi nada; y en los almendrales también existe una enfermedad que ocasiona el desprendimiento de las hojas y parte de la ya escasa cosecha de almendras.

## Mahón

Ha regresado de Palma el Oficial de Telégrafos, Jefe de la Oficina de Mercadal, don Jacinto Alberte.

Dicho señor, alma y vida del proyecto de teléfono interurbano de Menorca, ha manifestado á los periodistas que los trabajos realizados hasta el presente van por buen camino y el apoyo hallado tanto en la esfera oficial como por parte de los Ayuntamientos y entidades menorquinas, ha superado á los cálculos más optimistas; de manera que lo que en un principio parecía un proyecto casi irrealizable, hoy está á punto de verse convertido en realidad.

## Folletín del SOLLER -16-

## LA CAJA DE ALERCE

—Yo le suplico que desista, señor comandante. Nadie puede atreverse á la reputación de su señora hermana de Vd. No es el primer enlace que no se ha llevado á cabo; puede haber causas muy honrosas y muy naturales para un rompimiento.

—Acabemos.

—No me ponga en una disyuntiva dolorosa. Esté persuadido de que un duelo, siempre desagradable, sería horroroso para mí, que no me perdonaría jamás el haber derramado su sangre de Vd.

—Noto—dijo el comandante—que usted sólo habla de sí propio, que le preocupan sus disgustos y no los ajenos. La reputación de una mujer, el vacío que haya Vd. podido dejar en su corazón, el desencanto de una familia honrada; todas estas cosas son para Vd. secundarias; Vd. está en primer término y le molesta que un cualquiera venga á turbar su preciosa tranquilidad.

Federico juntó las manos y las retorció violentamente.

—Nómbreme Vd. las personas con quienes he de entenderme. No me hallo bien aquí—repuso el comandante—hay más peligro aquí para mí, que sobre el terreno.

Hubo un momento de vacilación por parte de Federico; después exclamó:

—¡No puedo, no puedo!

—Pues bien; yo tampoco puedo contenerme en los límites de la prudencia; harto he reprimido mi carácter y mi justa indignación. Vd. me obliga á decirle aquí en presencia de un testigo que es Vd. el más bajo y el más cobarde de los hombres.

—¡Comandante!...

—Me hallo en su casa, pero si es preciso lo olvidaré por versí consigo despertar en Vd. la honra dormida, ese resto de sentido moral que siempre conserva aun el hombre más abyecto.

—¡Oh!—murmuró Federico, limpiándose con el pañuelo el sudor que corría por su frente.

Unos golpecitos dados en la puerta del gabinete, que estaba cerrada, interrumpieron esta escena que amenazaba ser violenta.

Federico abrió y se presentó el criado; el Barón de Arolas aguardaba para en-

trar; sin duda en nuestra preocupación no habíamos oído sonar la campanilla de la verja.

Yo me alegré de este nuevo incidente que evitaba ó aplazaba por lo menos resultados fatales.

Entró el Barón, saludó con una inclinación de cabeza, sin duda con una mirada se impuso de la situación y dirigiéndose al comandante, dijo:

—No me he engañado; esperaba encontrarte aquí.

—Estoy donde debo—contestó éste—he venido á hacer lo que Vd. ni mi hermana podían.

—Comprendo el móvil que te ha impulsado; pero es inútil.

—¿Cómo inútil? Eso lo veremos.

—Un duelo puede desahogar el enojo, pero no acalla la maledicencia ni cura las heridas del corazón. Mi sobrina y yo tenemos tan tranquila la conciencia que no necesitamos explicaciones; por eso no las hemos exigido...

—Pues yo sí,—interrumpió el comandante violentamente.

—Vámonos de aquí,—prosiguió el Barón;—nada tenemos que hacer en esta casa.

—Mire Vd., tío; ni Vd. ni nadie, ni

mi misma madre si viviera, me harían desistir de mi propósito. Vd. me conoce. Es preciso, inevitable, que este... caballero y yo nos encontremos. ¿Lo oye Vd.?—repitió dirigiéndose á Federico y recalando la palabra—es inevitable.

—¡Señor Barón!—exclamó Federico.

Había en su acento tanta tristeza, tanta desolación, un sentimiento contenido tan profundo, que el Barón hubo de conmoverse. Hombre de honor, no admitía que faltase á los demás; presentía una causa oculta é inexplicable en la conducta de aquel joven tan bueno y tan simpático.

—Señor de Morán—dijo—este es el tejido de la vida, ó mas bien el de las leyes sociales. He venido aquí para impedir un disgusto que á nada conduciría. Usted ¿á que ocultarlo? no ha obrado con rectitud, ha amargado una existencia quizás para siempre; pero un mal no se remedia con otro... Vámonos—repuso, cogiendo por el brazo á su sobrino que se desasó con un movimiento brusco.

—Señor Barón—exclamó Federico—¡si Vd. supiera cuanto he sufrido y sufro en este momento! Habla Vd. de existen-

(Continuará)



## EN EL AYUNTAMIENTO

### Sesión del día 23 de Julio

La presidió el Alcalde accidental D. Antonio José Colom y asistieron á ella los concejales señores D. Salvador Oliver, D. Francisco Enseñat, D. Jaime Morell, D. José Bauzá, D. Bartolomé Colom, D. Miguel Colom, D. Bernardo Colom, D. José Morell, D. Antonio Colom y D. Andrés Rullán.

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Previa la lectura de las respectivas instancias, se acordó conceder los permisos siguientes: á D. José Alcover y Ripoll, para construir un tabique en el primer vertiente de la planta baja de la casa núm. 37 de la calle de la Alquería del Conde; á D. José Forteza, para construir una cochera en una finca denominada «La Planesa», lindante con el camino del Dragonar, previo señalamiento de alineación; á D. Gabriel Pomar Forteza para conducir las aguas sucias y pluviales de la casa de su propiedad de la calle de Cetre á la alcantarilla pública y á D. Jaime Magraner para modificar el edificio enclavado en la finca llamada «Moli de sa Creu» y construir un puente sobre el torrente de Biniraix, inmediato á dicha casa, de acuerdo con lo informado por la Comisión de Obras.

Previa la lectura de las respectivas cuentas, se acordó satisfacer: á D. Antonio Marcús, carpintero, 113'15 pesetas por trabajos de su oficio y madera suministrados para diferentes servicios municipales; á D. Amador Enseñat 3'75 pesetas por trabajos de herrería practicados en una reparación del edificio del Hostal; á D. Luis Riera 25'83 pesetas por impresos suministrados al Ayuntamiento para la confección del padrón de cédulas personales del próximo ejercicio; y á D. Guillermo Barceló 2 pesetas por socorros facilitados á presos pobres y 18'10 pesetas por gastos suplidos por cuenta del Ayuntamiento por diferentes servicios municipales.

Se dió cuenta de una solicitud promovida por la Superiora y Comunidad de las Religiosas Hijas de María Escolapias, en la que exponen que atendiendo á la falta de recursos en que se hallan las niñas que acuden á las clases gratuitas incorporadas á dicho Colegio, que carecen de lo indispensable para aprender á leer, escribir, etc., suplican á la Corporación se dignen atender á esta necesidad, ayudándolas para que todos los años puedan dar á las niñas lo necesario á fin de poder ver sus trabajos coronados por la educación é instrucción de las niñas de las referidas escuelas. Enterada la Corporación, acordó quedara ocho días sobre la mesa para su estudio.

Se dió cuenta del acta de la subasta celebrada para dar en arriendo la finca «S' Hostal» por lo que resta de año, y resultando que el remate fué adjudicado al mejor postor D. Jorge Catalá y Rotger, por el precio de 45 pesetas mensuales, la Corporación acordó aprobar la subasta.

Se dió cuenta de una comunicación remitida por el Excmo. Sr. Capitán General de estas islas, trasladando otra del Excmo. Sr. General Subsecretario del Ministerio de la Guerra, en la que manifiesta que denunciada la provisión de la plaza de sepulturero del Cementerio Católico de esta ciudad, si no se ha provisto con sujeción á las prescripciones de la Ley de 10 de Junio de 1885, debe darse cumplimiento al párrafo 2.º del art. 19 del Reglamento de 10 de Diciembre del referido año, anunciando al Ministerio de la Guerra por conducto de la Capitanía General la vacante aludida para su publicación y provisión en debida forma. Enterada la Corporación y resultando de los antecedentes que esta plaza está servida interinamente, se acordó anunciar la vacante para su provisión en propiedad con arreglo á la Ley y Reglamento citados.

Acordada por este Ayuntamiento la enagenación de la finca llamada *El Pont dels Ases* y recibida del Sr. Ministro de la Gobernación la correspondiente autorización para ello, la Corporación procedió á la formación del pliego de condiciones que ha de regir para la celebración de la subasta de dicha finca. Servirá de tipo de subasta la cantidad de 5.200'80 ptas. fijada en la valoración pericial del inmueble y ninguna proposición inferior á esta cantidad será admitida.

Se acordó que por la Alcaldía se proceda á la formación de los pliegos de condiciones

para subastar durante el año 1916 los derechos municipales impuestos sobre ocupación de la vía pública, matanza de reses en el matadero, almacenes del Puerto y pastos de los cauces de los torrentes públicos, cuyos pliegos de condiciones serán sometidos á la aprobación de esta Corporación.

Se enteró la Corporación de una comunicación fecha 31 del actual de la Exma. Comisión provincial expresando á este Ayuntamiento su profunda gratitud por el eficaz concurso que á la Diputación viene prestando para realizar el humanitario fin que persigue al organizar colonias escolares.

Para el ingreso en Caja de los mozos del actual reemplazo, acordó la Corporación nombrar comisionado de este Ayuntamiento á D. Luis Palou Pastor.

Terminado el despacho ordinario, el señor Presidente dió cuenta del resultado de las gestiones llevadas á cabo en cumplimiento de lo acordado en la sesión anterior, para venir en conocimiento de la cantidad que ha de satisfacer el Ayuntamiento para cercar la propiedad de D. Miguel Pons, lindante con el paseo del Príncipe. Manifestó que según opinión de personas competentes, la construcción del zócalo y verja de hierro que requiere el sitio y lugar donde ha de emplazarse no bajará su valor de 1.000 pesetas, pero que este asunto podrá solventarse abonando solamente este Ayuntamiento 400 pesetas y otro tanto la sociedad «Ferrocaril de Sóller», siendo de cargo del Sr. Pons la construcción y colocación del zócalo y verja de referencia.

El Sr. Colom (D. Miguel) manifestó su opinión de que convenía, antes de resolver el pago, ver el croquis ó diseño de la verja y zócalo, para venir en conocimiento de su estética y saber si la cantidad que se solicita estará en relación con el valor de la misma.

El Sr. Bauzá manifestó que en su opinión tratándose de un asunto en que se quiere hacer honor al compromiso contraído por el señor Alcalde, conforme se convino en la sesión anterior, si se quiere ser consecuentes bien se puede aceptar el pago de la cantidad que se pide para terminar el asunto. Al efecto propuso al Ayuntamiento acordara el pago de las 400 pesetas, en la inteligencia de que el Sr. Pons ha de invertir en la construcción de la verja y zócalo á lo menos mil pesetas; cuyo pago de 400 pesetas no se efectuará hasta después de colocada aquella, debiendo ser además el zócalo y verja á satisfacción del Ayuntamiento.

El Sr. Colom (D. Miguel) manifestó que mantenía su opinión, añadiendo que no procede acordar el pago de la cantidad referida mientras no se tenga conocimiento del plano de la obra, que servirá además para evitar futuras discusiones sobre el particular.

Intervinieron otros señores concejales, manifestando unos que con la proposición del Sr. Bauzá quedaba suficientemente garantida la intervención del Ayuntamiento para evitar futuras diferencias y otros expresaron la conveniencia de que se presentara ante todo un croquis ó diseño del zócalo y de la verja; y considerando el señor Presidente suficientemente discutido el asunto, puso á votación nominal la proposición del Sr. Bauzá, votando á favor de la misma los Sres. Oliver, Bauzá, Colom (D. Bartolomé), Morell (D. José), Colom (D. Antonio), Rullán y el señor Presidente y en contra los Sres. Enseñat, Morell (D. Jaime), Colom (D. Miguel), y Colom (D. Bernardo), quedando en consecuencia aprobada por mayoría de votos.

A propuesta del señor Presidente se acordó colocar un trozo de tubería de hierro á la tubería conductora de aguas á la fuente de la plaza de América, con el objeto de asegurar su abastecimiento. El Sr. Colom (D. Miguel) interesó del señor Presidente diera las órdenes oportunas para que no faltara agua en dicha fuente, contestando el señor Presidente que atendería el ruego.

El Sr. Colom (D. Bartolomé) interesó se limpiara de troncos y ramas el cauce del torrente, porque ahora que ha quedado seco, se muestran al descubierto esparcidos por sitios diferentes. El señor Presidente le contestó que terminada la acequia para la recogida de la poca agua que va quedando se atendería su ruego.

El Sr. Rullán se interesó por un farol del camino de la Figuera que hay varias noches que no alumbraba. Le contestó el señor Presidente que se comunicarían las órdenes á la sociedad «El Gas».

## Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

**PABLO DELOR**  
**MÁLAGA**

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

## Miguel Bauzá

Médico y Odontólogo

Consulta de enfermedades de la boca y Medicina general, los Miércoles y Domingos  
**Calle de Batach, 19 - SOLLER**

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS  
Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

**BARTHELEMY ARBONA**

PROPRIETAIRE

Boulevard Itam.—TARASCON—sur-RHONE

Adresse Télégraphique: ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.

Sucursale á REMOULINS.—Téléphone n.º 7.

El Sr. Morell (D. Jaime) se interesó para que los empleados del resguardo de Consumos, que reconozcan los vehículos á su paso por los fieltos, se presenten vestidos decentemente á practicar esta operación. El señor Presidente le contestó que daría las órdenes oportunas para ello.

No habiendo otros asuntos de que tratar, se levantó la sesión.

### Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Hoy, sábado, al anochecer, se cantará solemnes completas en preparación á la fiesta del Patrocinio de San José.

Mañana, domingo, día 1.º de Agosto, fiesta en honor del Patrocinio de San José. A las nueve y media, Horas menores y Misa mayor en la que predicará el Rvdo. D. Rafael Sitjar, Cura-párroco. Por la tarde, á las tres, explicación del catecismo; al anochecer, Visperas, Completas y el ejercicio del Corazón de Jesús con exposición del Santísimo.

Viernes, día 6. A las seis y media, habrá misa de Comunión general en la capilla del Corazón de Jesús, como primer viernes de mes.

En la iglesia de N.ª S.ª de la Visitación (ex-convento de franciscanos).—Mañana, domingo, día 1.º de Agosto. Al anochecer, se cantará Completas en preparación á la fiesta de Ntra. Sra. de los Angeles; acto seguido, expuesto el Santísimo, se rezarán las Letanias y demás preces, terminando con la bendición con el Santísimo.

Lunes, día 2. A las cinco de la mañana, empezarán las misas rezadas. A las diez, después de Tercia, se cantará la Misa mayor, con sermón por el Rvdo. D. Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste. Por la tarde, los Terciarios tendrán su reunión mensual; á las cinco y media, Corona, plática por el mencionado orador y después se impondrá el escapulario y cordón á todos los que quieran ingresar en la Tercera Orden franciscana.

Viernes, día 6. A las siete, durante una misa, se practicará el ejercicio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, con exposición de S. D. M.

\*\*

Además de en la iglesia de Nuestra Señora de la Visitación, puede ganarse el jubileo de la Porciúncula en la forma acostumbrada en todas las iglesias públicas de esta ciudad.

### Lira Sollerense

Terminando en fin de este mes el primer curso de solfeo en la escuela municipal de música que funciona bajo los auspicios de esta Sociedad, se verificarán el próximo domingo, día 1.º de Agosto, los exámenes para los alumnos que á dicho curso han concurrido. El acto tendrá lugar en el salón de sesiones de la «Defensora Sollerense» á las diez de la mañana, y al mismo se invita por medio del presente anuncio á los padres de dichos alumnos y á los socios de la «Lira Sollerense», y familias respectivas.

Sóller, 29 Julio de 1915.—El Presidente, J. Marqués Arbona.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»

## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas á los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplome de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: **PASTOR - Tarascon - s - Rhone.**

Téléphone: **Entrepôts & Magasin n.º 21**

## F. ROIG

**PUEBLA LARGA - Valencia**

Exporta buena naranja.

**Garcajente - Puebla Larga - Alcira - Manuel**

Telegramas: **ROIG - PUEBLA LARGA**

### ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,  
PUERTAS Y PERSIANAS

**Miguel Colom**

Calles del Mar y Granvía  
**SÓLLER (Mallorca)**

**Sommiers** de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	SOMMIERS hasta 1'85 m. largo	
	1.ª clase Ptas.	2.ª clase Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

## Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11 — PALMA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero. Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

REPRESENTANTE EN SÓLLER:

**LORENZO ALOU**

## VICHY CATALAN

Balneario de primer orden. — Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre Montado á la altura de los mejores del extranjero

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona.)

Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.

Distancia de Barcelona. En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.

Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas, para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado y la Diabetes.

Administración: RAMBLA de las FLORES, 18, entresuelo.—BARCELONA.

## La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

**Superfosfato de cal, sulfato de amoniaco**

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

### :: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de

NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

**CERBÈRE** (Francia)  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:

**PORT-BOU** (España)

**HENDAYE** (Basses Pyrenées)

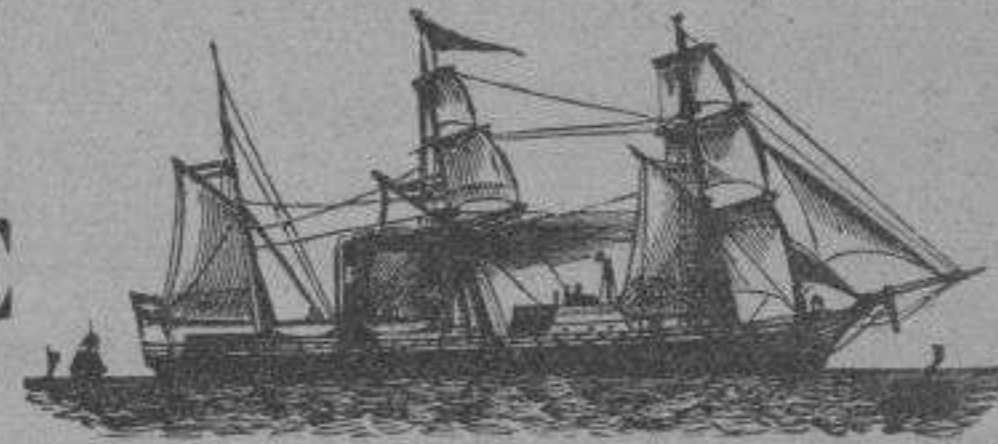
Casa en Cette: Quai de la République, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: **BAUZA**

Consignatarios en CETTE del vapor **Villa de Sóller**

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

## MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona los días 10, 20 y último de cada mes

de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.

de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.

de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la République, 8

Transportes Internacionales

## LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

**CERBÈRE** y **PORT-BOU** (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { **Cerbère LA FRUTERA**  
**Port-Bou LA FRUTERA**

TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ **PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS** ♦ ♦ ♦

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS  
**LA SOLLERENSE**  
de **JOSÉ COLL**

Casa Principal: CERBERE.--Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.  
ADUANAS, COMISION, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs  
**SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO**  
Teléfono: Cèrbere, 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBERE.  
Bernat-Cette, 4.08 || Telegramas: MICHEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**  
**DE PALMA**

PRECIO FIJO  
Novedades para Señora, Caballero y niños.

Laneria, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. \* Vestidos  
\* \* \* \* \* confeccionados y sobre medida. \* Corte distinguido. \* \* \* \* \*  
SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO.  
SECCION DE MERCERÍA  
Sección especial para la confección de vestidos para Señora.—Blusitas y  
Kimonos de todas clases y formas de gran novedad.—Refajos, Echar-  
pes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chio Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación

**CARDELL Hermanos**

Qual de Célestins, 10.—LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.  
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell — LYON.

Sucursal en **LE THOR (Vaucluse)**

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos  
y demás.

Telegramas: Cardell — LE THOR.

Sucursal en **ALCIRA (Valencia)**

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel  
Frutos superiores.  
= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga.  
Telegramas: Cardell — ALCIRA.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION  
**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.  
Naranjas, mandarinas y limones.

**FRANCISCO FIOL y Hermanos**

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL—VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

IMPORTATION DIRECTE de **BANANES** des ANTILLES et des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de BANANES "MUSA"

**L. HOLLIER**

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, Paris

Succursales { LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet

{ ST. ETIENNE, 12 Rue Villebœuf

Telephone: Nord 30-60 ● ADR. TELGR: LUCHOLLIER-PARIS

**Maison BERNARDO RIPOLL**

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11—PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

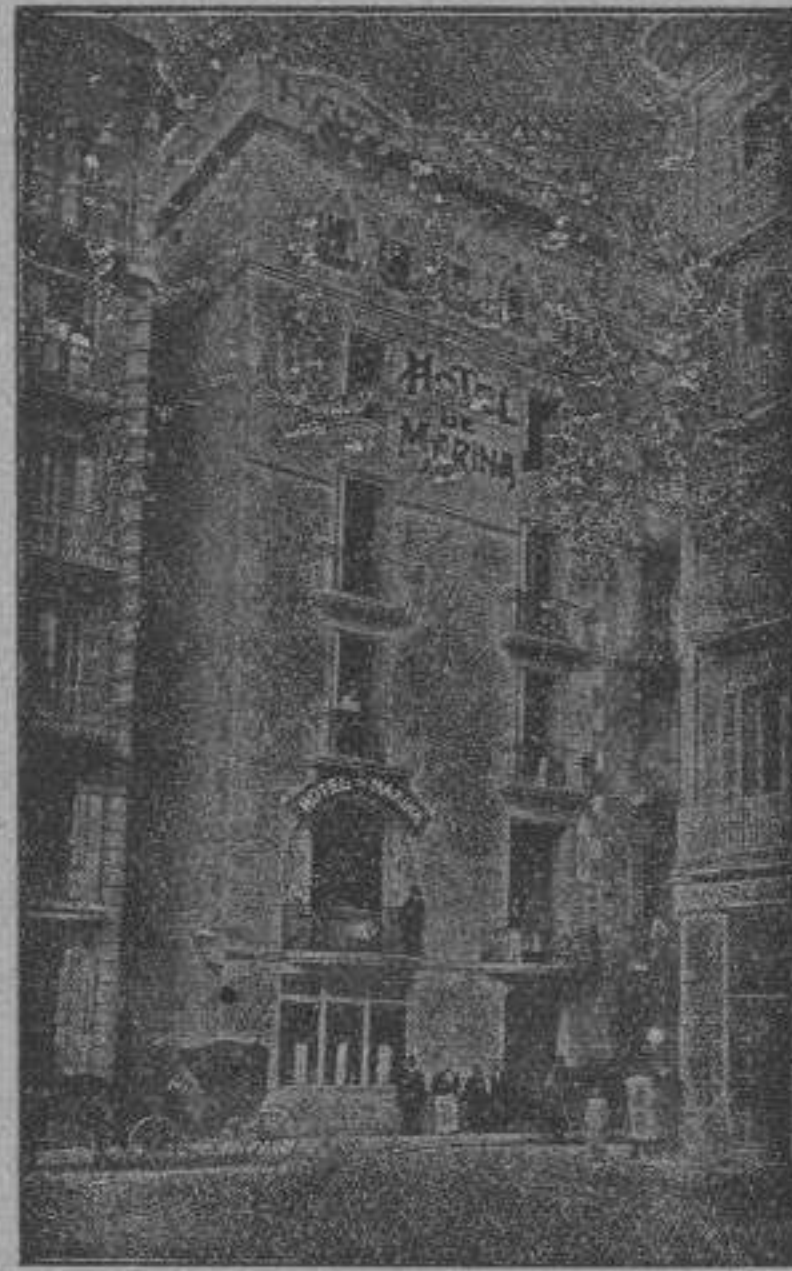
**Noix, Chataignes et Marrons**

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 ● Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



**Hotel-Restaurant 'Marina'**  
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Junto al Muelle: Habitaciones para familias y particulares: Esmerado servicio á carta y á cubierto: Cuarto de baño, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa: Intérprete á la llegada de los trenes y vapores. :: :: :: :: :: :: ::

: Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País

IMPORTACIÓN DIRECTA

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION DE BURDEOS 1908

**V. Enseñat**

24, RUE RAVEZ, 24 — BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País

Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces

del Brasil - Ciruelas d'Ente - Uva fresca del país -

Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones

Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

**Vicente Giner** † CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**ISLEÑA MARÍTIMA**



COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares  
entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

● Salidas fijas de Palma para Marsella ● Todos los Domingos á las 9 mañana  
● Salidas fijas de Marsella para Palma ● Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Islaña Marítima," (Sucursal) Bilbao, 4 | MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.<sup>as</sup> Rue République  
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos. | VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.

BARCELONA. "Islaña Marítima," R. Sta. Mónica, 29 | IBIZA. Sres. Wallis y C.<sup>as</sup>

Vapores de 1.<sup>a</sup> clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar  
- Beliver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -  
Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de  
Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que  
concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca.— Dirección telegráfica: Marítima-Palma —